

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
7-06-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	53,488,708.12
		總開支 <i>Total das despesas</i>	53,488,708.12

二零一六年三月十五日於印務局——行政管理委員會——
主席：杜志文——委員：Eusébio Mendes、António João Terra
Esteves（財政局代表）

Imprensa Oficial, aos 15 de Março de 2016. — O Conselho
Administrativo. — O Presidente, *Tou Chi Man*. — Os Vogais,
Eusébio Mendes — *António João Terra Esteves* (Representante
dos Serviços de Finanças).

第 184/2016 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 184/2016

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職
權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規
《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本
批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica
da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos
artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006
(Regime de administração financeira pública), na redacção que
lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009,
o Chefe do Executivo manda:

核准旅遊學院二零一六財政年度第一補充預算，金額為
\$10,533,382.53（澳門幣壹仟零伍拾叁萬叁仟叁佰捌拾貳元伍角
叁分），該預算為本批示的組成部份。

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Instituto de For-
mação Turística, relativo ao ano económico de 2016, no mon-
tante de \$ 10 533 382,53 (dez milhões, quinhentas e trinta e três
mil, trezentas e oitenta e duas patacas e cinquenta e três avos),
o qual faz parte integrante do presente despacho.

二零一六年六月一日

1 de Junho de 2016.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

旅遊學院二零一六財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Instituto de Formação Turística, para o ano económico de 2016

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	10,533,382.53
		總收入 <i>Total das receitas</i>	10,533,382.53
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
3-02-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	10,533,382.53
		總開支 <i>Total das despesas</i>	10,533,382.53

二零一六年三月二十九日於旅遊學院——行政管理委員會——主席：黃竹君——委員：李天碩，甄美娟，羅嘉賢，陳美霞

Instituto de Formação Turística, aos 29 de Março de 2016.
— O Conselho Administrativo. — A Presidente, *Vong Chuk Kwan*. — Os Vogais, *Lei Tin Sek — Ian Mei Kun — Lo Ka In Helena — Chan Mei Ha*.

第 185/2016 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准消防局福利會二零一六財政年度第一補充預算，金額為 \$771,068.10（澳門幣柒拾柒萬壹仟零陸拾捌元壹角），該預算為本批示的組成部份。

二零一六年六月一日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 185/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Obra Social do Corpo de Bombeiros, relativo ao ano económico de 2016, no montante de \$ 771 068,10 (setecentas e setenta e uma mil, sessenta e oito patacas e dez avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

1 de Junho de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.